



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (English, St. Ladislaus)

9:00am (Polish, St. Joseph)

9:00am (Hungarian, St. Ladislaus)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart)

7:00pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

Advent | Adviento

©LPI

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA,
youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Nestor BRAVO MARTINEZ parish case manager
(ext. 1005) NestorB@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, licensed social worker & community service manager
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

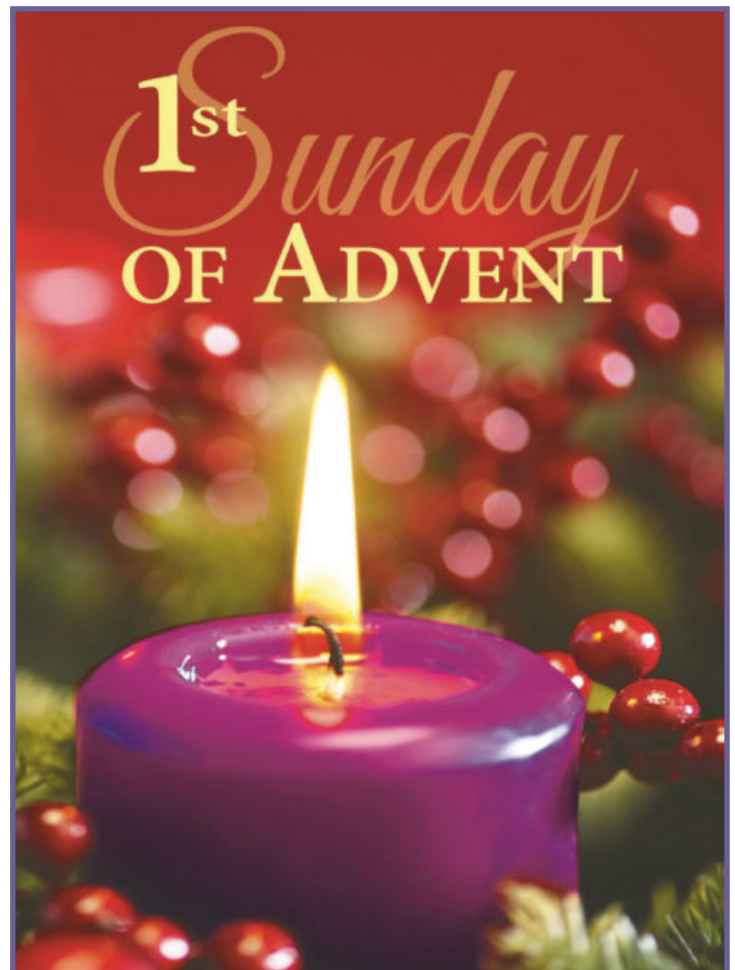
PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez





Saturday, November 30 - Saint Andrew, Apostle
 8:00 AM (SH) (English) - For the people
 4:30 PM (SH) - (English) - Robert Meade

Sunday, December 1 - First Sunday of Advent
 8:00 AM (SL) - (English) - For the people
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p Antonigo Gałazyn
 9:00 AM (SL) - (Hungarian) - Theresa Balazs
 & Carl Tagliaboschi
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Catalina Osorio
 12:00 PM (SJ) - Kyan Perez Valverde
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Esteban Aguilar Mendez

Monday, December 2 - Advent Weekday
 7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, December 3 - Saint Francis Xavier, Priest
 7:00 AM (SL) - (English) - Antonio B D'Mello
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

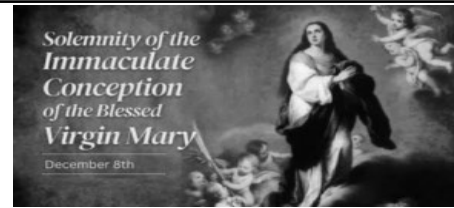
Wednesday, December 4 - Weekday
Saint John Damascene, Priest, Doctor of the Church
 7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

Thursday, December 5 - Weekday
 7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - Deceased Members of
 Sacred Heart CYO

Friday, December 6 - Weekday
 7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - SOCIETY of REMEMBRANCE

**Saturday, December 7 - Saint Ambrose , Bishop
 & Doctor of the Church**
 8:00 AM (SH) (English) - Charles Connover
 & Evelyn Milazzo
 4:30 PM (SH) - (English) - Lawrence Shallcross

Sunday, December 8 - Second Sunday of Advent
 8:00 AM (SL) - (English) - Joseph Flizar
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze św.p. Heleny
 i Józefa Łopatka
 9:00 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Abahatdali Hoyos
 12:00 PM (SJ) - Por las Almas en el Purgatorio
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people



**IMMACULATE CONCEPTION
of the BLESSED VIRGIN MARY**

Monday, December 9 la Inmaculada Concepción

- 7 AM Mass/ Misa St. Ladislaus Church (English)
- 8 AM Mass/ Misa Sacred Heart Church (English)
- 7 PM Mass/ Misa St. Joseph (Polish/ Spanish)
- 7 PM Mass/ Misa St. Ladislaus (Hungarian/ English)
- 8 PM Mass/ Misa Sacred Heart (Spanish)



2024 GUADALUPE FEAST

Tuesday, December 10

- 7 AM Mass/ Misa St. Ladislaus Church (English)
- 8 AM Mass/ Misa Sacred Heart Church (English)
- 7 PM Mass/ Misa Sacred Heart Church (Spanish)

Wednesday, December 11

- 7 AM Mass/ Misa - St. Ladislaus Church (English)
- 8 AM Mass/ Misa - Sacred Heart Church (English)
- 7 PM Mass/ Misa St. Joseph Church (Spanish)
- 11 PM Mass/ Misa Sacred Heart Church (Spanish)

Both St. Joseph Church and Sacred Heart Church will remain open for personal prayer following Mass.

Tuesday, Dec 12

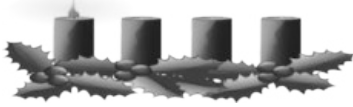
- 6 AM Mass/ Misa St. Joseph (Spanish)
- 7 AM Mass/ Misa St. Ladislaus (English)
- 8 AM Mass/ Misa Sacred Heart (English)
- 7 PM Mass/ Misa Sacred Heart (Spanish)
- 8 PM Mass/ Misa St. Joseph (Spanish)



**Weekly Offertory 11/17/2024 - \$3,896
SVDP - \$187**

To donate online, go to our
website: holyfamilyforall.org

Click on DONATE.



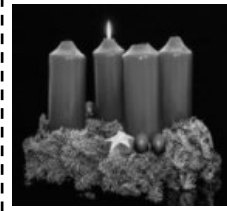
On the first Sunday of Advent the Liturgical Year begins and, with it, the preparations for Jesus's birth at Christmas. Advent is a time of joyful hope.

The word Advent comes from the Latin word that means "coming" or "arriving." The seasonal liturgy offers us as a symbol the Advent wreath with its four candles, signifying the four weeks of preparation for Christmas.

In popular culture, the Latin American peoples have overtime developed some practices and traditions that also reflect this preparation for Christmas.

Mexicans celebrate "Las Posadas," remembering the pilgrimage of the Holy Family from Nazareth to Bethlehem, and how hard it was for them to find a place to rest despite Mary's advanced pregnancy. With songs, those accompanying "the Holy Pilgrims" (depicted as Joseph and Mary pregnant and riding on a donkey) represent the act of knocking on the door of a house requesting "posada" (lodging): "En el nombre del cielo, os pido posada..."

Those inside keep turning them down. Right in the middle of Advent several Marian feasts are also celebrated that have special echo in the Hispanic community. They are the Immaculate Conception of Mary, and Our Lady of Guadalupe.



El primer domingo de Adviento se inicia el Año Litúrgico y, con él, los preparativos para el nacimiento de Jesús en Navidad. El Adviento es un tiempo de gozosa esperanza.

La palabra Adviento proviene del latín que significa "venida" o "llegada". La liturgia estacional nos ofrece como símbolo la corona de Adviento con sus cuatro velas, significando las cuatro semanas de preparación para la Navidad.

En la cultura popular, los pueblos latinoamericanos han desarrollado con el tiempo algunas prácticas y tradiciones que también reflejan esta preparación para la Navidad.

Los mexicanos celebran "Las Posadas", recordando la peregrinación de la Sagrada Familia desde Nazaret hasta Belén, y lo difícil que fue para ellos encontrar un lugar donde descansar a pesar del avanzado embarazo de María. Con cánticos, quienes acompañan a "los Santos Peregrinos" (representados como José y María embarazados y montados en un burro) representan el acto de tocar a la puerta de una casa pidiendo "posada": "En el nombre del cielo, os pido posada..."

Los de adentro siguen negándose. En pleno Adviento se celebran también varias fiestas marianas que tienen especial eco en la comunidad hispana. Son la Inmaculada Concepción de María y Nuestra Señora de Guadalupe.



MISA DE GALLO (Mass of the Rooster) is a Filipino devotional tradition associated with the final days of the Advent season. As per our recent parish tradition, we will be offering nine mornings of Masses in collaboration with the diocesan Filipino Apostolate. The Masses will run from December 16 - 24 at 5 am in St. Ladislaus Church. Our parish clergy and pastoral team will work with the diocesan Filipino

priests and leaders in presenting this series.



MISA DE GALLO (Misa del Gallo) es una tradición devocional filipina asociada a los últimos días de la temporada de Adviento. Según nuestra tradición parroquial reciente, ofreceremos nueve mañanas de misas en colaboración con el apostolado filipino diocesano. Las Misas se llevarán a cabo del 16 al 24 de diciembre a las 5 am en el lugar de adoración de St. Ladislaus. Nuestro clero parroquial y nuestro

equipo pastoral trabajarán con el liderazgo filipino en la presentación de esta serie.

ANTORCHA GUADALUPANA DECEMBER 4, 2024

5:30 pm, Procession starts from St Joseph Church, corner of Maple & Somerset Streets, to Sacred Heart Church, 56 Throop Ave., in time for the 7:00pm Mass



ANTORCHA AGUADALUPANA 4 DE DICIEMBRE DE 2024

5:30 pm, La procesión comienza desde la Iglesia de San José, esquina de las calles Maple y Somerset, hasta la Iglesia del Sagrado Corazón 56 Throop Ave., a tiempo para la Misa de las 7:00pm



Holy Family Men's Shelter 2024/25

Sunday, December 29- Saturday, Jan 4th
Sunday, March 2- Sunday, March 9th
Possible- Sunday, March 9th- Sunday, March 16th



Refugio para hombres de la Sagrada Familia 2024/25

Domingo 29 de diciembre - Sábado 4 de enero
Domingo 2 de marzo - Domingo 9 de marzo
Posible: Domingo 9 de marzo - Domingo 16 de marzo



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
I Niedziela Adwentu
1 grudnia 2024

Dzisiejszą niedzielą rozpoczynamy **Adwent**, który jest okresem duchowego przygotowania oraz radosnego oczekiwania na **przyjście Jezusa Chrystusa**. Jest to również **początek nowego roku liturgicznego**.

Rekolekcje adwentowe dla naszej polskiej społeczności odbędą się w dniach **5, 6, 7 i 8 grudnia**.

W czwartek, piątek i sobotę o godz. 19:00 nabożeństwo z Mszą Św. i nauką rekolekcyjną. Spowiedź w sobotę po Mszy Św. Zakończenie rekolekcji w niedzielę o godz. 9:00. Rekolekcje będzie prowadził o. dr. Józef Bunar, redemptorysta. Wszystkich serdecznie zapraszamy!

Druga **kolekta** w dniu dzisiejszym będzie przeznaczona na **kwiaty i dekoracje na Święta Bożego Narodzenia**, jak również na **Stowarzyszenie Św. Wincentego a Paulo**. Druga kolekta w następną niedzielę zostanie przeznaczona na Fundusz Emerytalny dla Duchowieństwa.

Wszystkim życzymy wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

PARISH ANNOUNCEMENTS
First Sunday of Advent
December 1, 2024

Today we begin **Advent** – the joyous time of spiritual preparation and the time of waiting for **coming of Jesus Christ**. It's also the beginning of the **new liturgical year**.

Our Polish Community **Advent Recollections** will take place on December 5, 6, 7, and 8. On Thursday, Friday, and Saturday at 7:00 p.m. there will be a service with the Holy Mass and sermon. Confessions on Saturday after Mass. The retreat will be led by Fr. Dr. Józef Bunar, a Redemptorist. Everyone is invited!

Today's **second collection** is for **Christmas Flowers and Decorations** and for the **St. Vincent de Paul Society**. Next Sunday's second collection will be for the **Retirement Fund for Religious**.

Have a blessed Sunday and a blessed week!

PRAYER LIST

ONLY MEMBERS OF THE FAMILY
can add names to this
List of the sick:

Brian Barry, Zofia Baginski
Zofia Lesiak, Thomas Leskowski
Władysław Prosciak, Roman Szwarc
Brian Ward, John Ward, Kit Maloney
Amy Grau Bin ates, Faith Santos
Ortiz
Margaret Shallcross
Bishop Emeritus Paul Bootkoski





SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH
A Sunday Reflection
by István Horváth

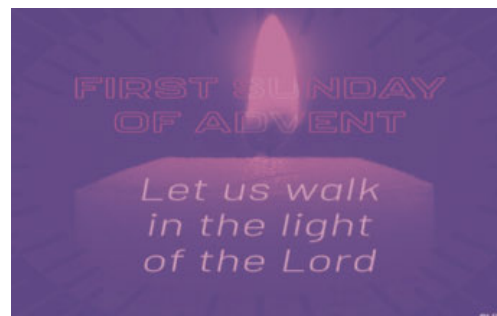
First Sunday in ADVENT

Jesus says of the end times, “Pray that [on that day] you have the strength to escape the tribulations that are imminent and to stand before the Son of Man!” Lk 21:36

As the Son of Man is given dominion, splendor and kingship over all the nations, peoples, and languages of the Earth forever by God, the Father (**Dn 7:13-14**), so too will He come again in all His power and glory (**Lk 21:27**). But the question is: are we ready to stand before Him? What will we say? Is the eschatology of our soul on our to do list?

If this question hasn't occurred to us sometime in our lifetime, we are not ready to face Jesus Christ. Because if we answer: I don't know what to say, because I don't think of dying; that is morbid, then we will be caught off-guard and die in a state of sin. If we think we can put all this off, because we have our youth, health and future in front of us, we are deluding ourselves. If we are enjoying this life too much and can't be bothered by talk of death, then indeed we will find that the true Advent of Jesus Christ will not come to us, but seem far removed as Lazarus on Abram's bosom.

Death of the body should not discourage the follower of Christ from acting with love for the truth. **Mt 10:28** Preparing for death and being prepared for death is how we should live every day that we are granted. Once our souls are prepared, vigilance is the driving force to keep working in God's vineyard and producing its fruit until we are called. Do not grow weary or be afraid, because when we near our journey's end, and the Father calls for us, it might be, as some would say the arrival of our personal Advent. We rehearsed it so many times over the years; how we looked forward to greet the child Jesus, or perhaps as Thomas "My Lord, my God!" And if we prepared well, then we can anticipate what awaits us: firstly, the thorough inward reflection of how we became better followers of Christ by living the Word through example to others. Then secondly, we took a good look around at how we helped our brothers and sisters in Christ by our words of encouragement, our prayers and our sacrifices when they came to us for our help in their time of need. Finally, we reflected on our life by thanking the Almighty. And we did not rush haphazardly about it, but rather as grace befell our intellect and thinking, we gave thanks for it all over and over again. For everything kind and beautiful, for everything hard and painful, and for everything large and small we gave Him thanks. Then, as we are thanking Him, we will discover the miracle that is the Mystery of Christmas: a re-birth to a new LIFE, one in Jesus Christ.



GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
 www.cfttaxinc.com
 brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Mozzarella

Italian and Mexican Food

YOUR SPECIAL EVENT UNFORGETTABLE!
 We cater to all occasions with passion and expertise.

JOIN US FOR A RESORT STYLE BRUNCH BUFFET! SUNDAYS 10am-3pm

Baptisms • Communion • Sweet 16 • Quinceañeras
 Showers • Birthdays • Anniversaries • Corporate Events
40 Jersey Ave • New Brunswick • 732-640-1786



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
 Residential & Commercial
 Sales and Service
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
 www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
Donna Delgrosso

ddelgrosso@4LPi.com
 or (800) 888-4574 x3107

**ROOFING • CHIMNEYS
 MASONRY • GUTTERS**
We Find & Fix Leaks!



\$1100 OFF
 Any New Roof Replacement

20% OFF
 Any Roof, Chimney, Gutter,
 Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic.#13VH11097900
 Bonded & Insured - 20 Years | *Serving All of New Jersey*

732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!
 At HOME and AWAY!

As Low As
\$19⁹⁵
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



CALL NOW!
800.808.9294



md-medalert.com

